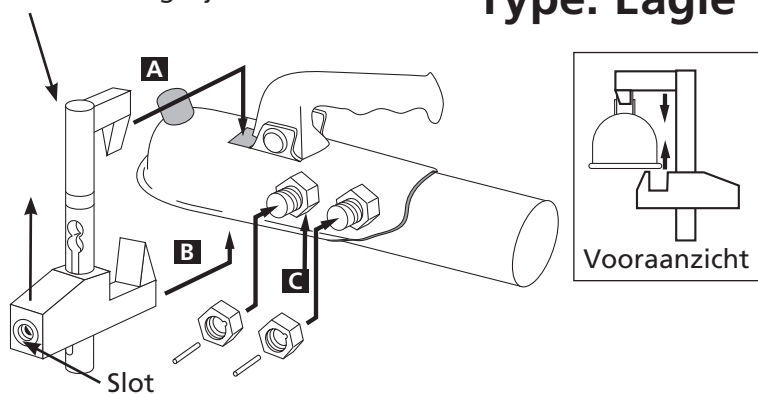
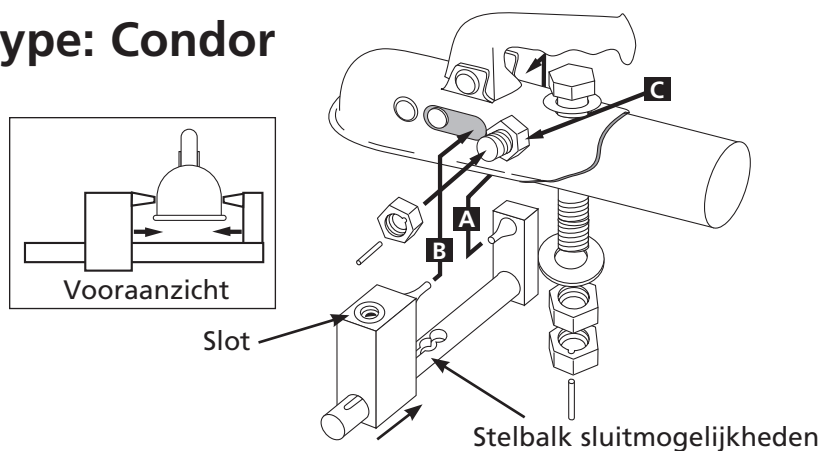


Stelbalk sluitmogelijkheden

Type: Eagle



Type: Condor



SCM goedgekeurd: MP030403

**Altijd twee (2) meegeleverde veiligheidsmoeren gebruiken anders vervalt de SCM goedkeur.**

**Na onderhoud nieuwe monteren.**

De borgmoeren / stiften zijn na te bestellen bij uw dealer

**Let op dat de koppelingshendel gesloten is bij het aanbrengen van het koppelingslot**



Onderhoud uw DoubleLock product regelmatig met WD40



Bij scherp manoeuvreren is het mogelijk dat het slot uw bumper beschadigt.

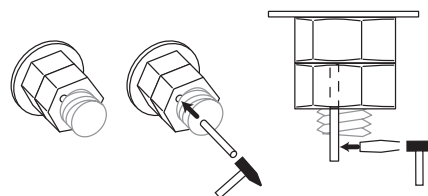
# DoubleLock®

## Gebruiksaanwijzing

1. Steek de sleutel goed in het slot en draai deze een halve slag.
2. Plaats haak A in opening A van de koppeling.
3. Schuif haak B in opening B van de koppeling.
4. De ringen in de stelbalk geven de sluitmogelijkheden aan.
5. Vergrendel het slot met de sleutel.

**Eenmalig:** Voor gebruik de twee beveiligingsmoeren achter de reeds standaard gemonteerde moeren schroeven.

1. Let op dat de beveiligingsmoer er volledig opgeschroefd is.
2. Is de bout daarvoor tekort, laat deze dan door uw dealer vervangen door een langere bout van dezelfde kwaliteit.\*
3. Sla een beitel of schroevendraaier tussen het



eind van de stift en de bout en breek het overtollige deel af.

**Let op. Bescherm uw ogen!**

- De borgmoer / stift is na te bestellen bij uw dealer

\*Hanteer bij het vastzetten van de zelfborgende moer het aanhaalmoment dat de fabrikant van de kogelkoppeling, dissel of oplooprem voorschrijft.

**Standaard aanhaalmoment:**

M 12/8.8 Ma 80 Nm

M 12/10.9 Ma 115 Nm

Na 1.000 à 2.000 km aanhaalmoment controleren.

- Bewaar uw aankoopbewijs met het daarop vermelde SCM nummer bij uw verzekeringspapieren.

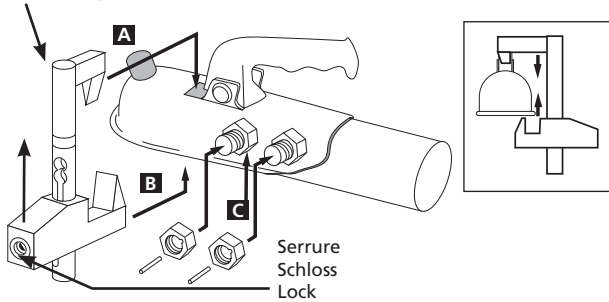
Info: [www.scm.nl](http://www.scm.nl)

(SCM sticker)

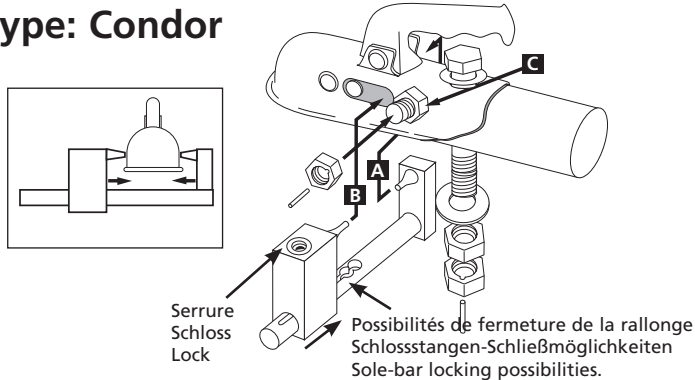
**FRA -** Faites attention à ce que le levier de raccordement soit bien fermé lorsque la serrure de raccordement est installée.  
**DEU -** Achten Sie bitte beim Anbringen des Kupplungsschlosses darauf, dass der Kupplungsgriff geschlossen ist.  
**ENG -** Take care that the coupling lever is closed when applying the coupling lock.

Possibilités de fermeture de la rallonge  
 Schlossstangen-Schließmöglichkeiten  
 Sole-bar locking possibilities.

## Type: Eagle



## Type: Condor



Certificat DIVSS : MP030403\*

\* Dutch Institute for certification of Vehicle Security Systems, (Institut de certification des Systèmes de Sécurité Automobile)

SCM-geprüft: MP030403\*

\*SCM= Stichting Certificering Motorrijtuigbeveiliging, auf Deutsch: Niederländisches Institut für die Zertifizierung von Kfz-Sicherungsanlagen.

SCM Approved: MP030403\*

\*SCM= Stichting Certificering Motorrijtuigbeveiliging: Netherlands Institute for the Certification of Vehicle Security Systems.

Graissez régulièrement avec WD40.

Regelmäßig ölen mit WD40.

Regularly lubricate with WD40



**Ne pas utiliser en roulant**  
 Lors de manœuvres brusques, il est possible que la serrure abîme votre pare-choc.  
**Nicht fahrend verwenden.**  
 Beim engen Manövrieren ist es möglich, dass das Schloss Ihre Stoßstange beschädigt.  
**Not to be used when mobile**  
 On slewing, it is possible that the lock may damage your bumper

## Mode d'emploi

1. Mettre la clé dans la serrure et tourner un demi-tour
2. Mettre le crochet A dans l'ouverture A du raccordement
3. Glisser le crochet B dans l'ouverture B du raccordement
4. Les anneaux de la rallonge montrent les possibilités de fermeture
5. Verrouiller la serrure en tournant la clé un demi-tour en arrière et retirer la clé de la serrure.

\*Lors de la fixation des écrous autobloquants, utilisez le couple de serrage prescrit par le fabricant de l'accouplement à bille, du timon ou du frein de parking. **Couple de serrage standard** : M 12/8.8 Ma 80 Nm - M 12/10.9 Ma 115 Nm  
 Après 1.000 à 2.000 km, vérifiez le couple de serrage.

- Garder votre preuve d'achat sur laquelle apparaît le numéro DIVSS avec vos papiers d'assurance. Info: [www.scm.nl](http://www.scm.nl)



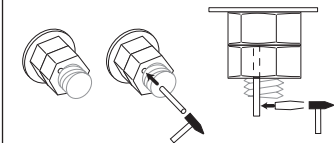
1. Avant l'utilisation visser l'écrou de sécurité derrière l'écrou.
  2. Faites attention à ce que l'écrou de sécurité soit complètement vissé.
  3. Si l'écrou est trop court, demandez à votre distributeur de le remplacer par un écrou plus long de la même qualité.\*
- Attention : protégez-vous les yeux.**
- L'écrou de sécurité et la tige sont à commander chez votre distributeur

## Bedienungsanleitung

1. Stecken Sie den Schlüssel gut ins Schloss, und drehen Sie ihn um eine halbe Drehung.
2. Setzen Sie den Haken A in Öffnung A der Kupplung.
3. Setzen Sie Haken B in Öffnung B der Kupplung.
4. Die Ringe in der Schlossstange geben die Schließmöglichkeiten an.
5. Verriegeln Sie das Schloss, indem Sie den Schlüssel eine halbe Drehung zurückdrehen. Nehmen Sie den Schlüssel aus dem Schloss.

\*Verwenden Sie beim Festziehen der selbstsichernden Müttern das Anzugsdrehmoment, das der Hersteller der Kugelkupplung, Deichsel oder Auflaufbremse vorschreibt. **Standard-Drehmoment**: M 12/8.8 Ma 80 Nm - M 12/10.9 Ma 115 Nm  
 Nach 1000 bis 2000 km das Anzugsdrehmoment kontrollieren.

- Bewahren Sie Ihre Kaufquittung mit der darauf vermerkten SCM-Nummer bei Ihren Versicherungsunterlagen auf. Info: [www.scm.nl](http://www.scm.nl)



1. Vor dem Einsatz die Sicherungsmutter hinter die Mutter schrauben.
  2. Achten Sie darauf, dass die Sicherungsmutter komplett aufgeschraubt ist.
  3. Ist der Bolzen dafür zu kurz, dann lassen Sie diesen durch Ihren Händler gegen einen längeren Bolzen von derselben Qualität ersetzen.\*
- Achtung: Schützen Sie Ihre Augen!**
- Die Sicherungsmutter / Den Stift können Sie bei Ihrem Händler nachkaufen.

## Instructions for use

1. Insert the key correctly and firmly in the lock and apply a half turn
2. Place hook A in opening A of the coupling
3. Slide B into opening B of the coupling
4. The rings in the sole-bar indicate the engaged (\*locking) positions
5. Secure the lock through applying a half turn to the key and then remove the key from the lock.

\*On securing the self-locking nuts, observe the tightening torque of the swivel joint, hitch head or overrun brake as indicated by the manufacturer. **Standard tightening torques**: M 12/8.8 Ma 80 Nm - M 12/10.9 Ma 115 Nm  
 After 1.000 to 2.000 km, check the tightening torque.

- Keep your purchase receipt which bears the SCM number with your insurance papers. Info: [www.scm.nl](http://www.scm.nl)



1. Before use, screw on the safety nuts behind the nut.
  2. Make sure that the safety nut is fully screwed on.
  3. If the bolt is too short for this, then let your dealer replace this with a longer bolt with the same properties.\*
- Caution! Protect your eyes!**
- The locking nut / pin can be reordered from your dealer

It's recommended to fit both nuts and pins to the two hitch bolts to meet the Sold Secure Caravan Silver Status